



google

สมัยนี้การค้นหาข้อมูลต่าง ๆ สามารถทำได้ง่ายบนอินเทอร์เน็ต และหนึ่งในโปรแกรมค้นหา (*search engine*) ที่มีผู้นิยมใช้มากที่สุดคือ *Google* คำว่า *google* จึงถูกนำมาใช้เป็นคำกริยาในความหมายว่า ค้นหาข้อมูลบนอินเทอร์เน็ต หรือค้นหาข้อมูลโดยใช้โปรแกรม *Google* ตัวอย่างเช่น

Bobby googled the net all afternoon to find information about the American Civil War for his class assignment.

บ็อบบี้ใช้กูเกิลค้นหาข้อมูลบนอินเทอร์เน็ตเกี่ยวกับสงครามกลางเมืองของอเมริกาตลอดช่วงบ่ายเพื่อทำรายงาน

I googled my childhood friend, Alisa, and found out that she has lived in New York for more than 10 years.

ฉันค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับอลิสาซึ่งเป็นเพื่อนสมัยเด็ก ๆ และพบว่าเธออาศัยอยู่ที่นิวยอร์กมากกว่า 10 ปีแล้ว การที่ *Google* ซึ่งเป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนถูกนำมาใช้เป็นชื่อทั่วไป (*generic name*) นี้ ได้สร้างความไม่สบายใจอย่างยิ่งแก่เจ้าของ เพราะเกรงจะซ้ำรอยกับชื่อเครื่องหมายการค้าหลายชื่อในอดีตที่ถูกนำมาใช้เป็นชื่อทั่วไป ทั้ง ๆ ที่เจ้าของต้องทุ่มเทงบประมาณประชาสัมพันธ์มหาศาลกว่าจะเป็นที่รู้จัก ตัวอย่างเช่น *xerox* ที่นิยมใช้เป็นคำกริยาหมายถึงถ่ายเอกสาร หรือใช้เป็นคำนาม *xeroxer* หมายถึงเครื่องถ่ายเอกสาร เช่น

The secretary has to xerox a lot of documents for distribution at the meeting tomorrow.

เลขาต้องซีร็อกซ์เอกสารจำนวนมากสำหรับแจกจ่ายในที่ประชุมพรุ่งนี้

อีกตัวอย่างหนึ่งคือคำว่า *Scotch Tape* ชื่อเครื่องหมายการค้าของบริษัท *3M* ที่ได้กลายเป็นคำนาม หมายถึง เทปติดกระดาษและสิ่งของต่าง ๆ หรือเป็นคำกริยาที่หมายถึง ติดด้วยสก็อตเทป ตัวอย่างเช่น

Sarah scotch taped a picture of her dog to the computer screen.

ซาราห์ใช้สก็อตเทปติดรูปสุนัขของเธอไว้ที่จอคอมพิวเตอร์

งานนี้เห็นทีจะเข้าข่าย *be a victim of its own success* หรือเป็นเหยื่อความสำเร็จของตัวเองแล้วละค่ะ

แล้วพบกันใหม่สัปดาห์หน้าค่ะ

ผศ. ชลาธิป ชาญชัยฤกษ์